

KÖRNYEZETI ÉS ENERGIAHATÉKONYSÁGI
OPERATÍV PROGRAMOKÉRT FELELŐS
HELYETTES ÁLLAMTITKÁRSÁG

TÁRGY: Tájékoztatás a KEOP-3.1.2/2F/09-11-2013-0002 azonosítószámú „A fehérvárcsurgói Károlyi-kastélykert helyreállításának első üteme: A kastély környezet és a tó helyreállítása” című projektben szabálytalansági eljárás lezárásáról

IKTATÓSZÁM: SA 10823/AT / 2014 - NFM.

ÜGYINTÉZŐ: dr. Petrás Zsuzsa
+36 1 238 6589

zsuzsa.petras@nfm.gov.hu

Ingó- és Ingatlan
Felelős Főigazgatóhoz

2014 DEC 02

érkezett 1

Magyar Nemzeti Vagyonkezelő Zrt.	
Időpont: MNV/122594/14/48/14	
Értékelési szám: 122594/14/48/14	
Működés: 2014 DEC 02	Torjedszem:
Intézmény kódja: V10	Ügyintéző:

**MÁRTON PÉTER
VEZÉRIGAZGATÓ ÚR RÉSZÉRE
MAGYAR NEMZETI VAGYONKEZELŐ ZRT.
1133 BUDAPEST,
POZSONYI ÚT 56.**

TISZTELT VEZÉRIGAZGATÓ ÚR!

Ezúton tájékoztatom, hogy a KEOP-3.1.2/2F/09-11-2013-0002 azonosítószámú „A fehérvárcsurgói Károlyi-kastélykert helyreállításának első üteme: A kastély környezet és a tó helyreállítása” című projekttel kapcsolatban a 2007-2013 programozási időszakban az Európai Regionális Fejlesztési Alapból, az Európai Szociális Alapból és a Kohéziós Alapból származó támogatások felhasználásának rendjéről szóló 4/2011. (I. 28.) Korm. rendelet (a továbbiakban: Korm. rendelet alapján lefolytatott szabálytalansági eljárást annak megállapításával zártam, hogy

SZABÁLYTALANSÁG NEM TÖRTÉNT.

Indokolás

A Magyar Nemzeti Vagyonkezelő Zrt. közbeszerzési eljárást folytatott le nemzeti eljárásrendben a projekt megvalósítására. A közbeszerzési eljárás ajánlattételi felhívása KÉ-22866/2013. számon jelent meg a Közbeszerzési Értesítőben. A közbeszerzési eljárás 2013. december 12-én indult.

Az ajánlatkérő az ajánlattételi felhívás III.2.3. pontjában a következőket írta elő:

„M2) A VHR 310. 15. § (2) bekezdés e) pontja alapján ajánlattevő nyilatkozata azon szakemberekről, akiket be kíván vonni a teljesítésbe.

A nyilatkozatnak tartalmazni kell az alábbiakat:

- a szakember neve,
- annak a pozíciónak [M2)1 – M2)4] a megjelölése, amely pozícióba a szakembert bevonni kívánja,
- nyilatkozat arról, hogy a szakemberrel a szerződés teljesítésének időtartama alatt rendelkezni fog,
- amennyiben a bemutatott szakember még nem rendelkezik kamarai nyilvántartásba vétellel, akkor ajánlattevő nyilatkozata arról, hogy a megajánlott szakember a kamarai nyilvántartásba vétellel a szerződés megkötéséig rendelkezni fog.

A fenti nyilatkozathoz csatolni kell továbbá az alábbiakat:

- a) a szakember végzettségét igazoló okirat másolatát,
- b) A szakemberek által aláírt szakmai önéletrajz, melynek tartalmaznia kell az alábbiakat:
 - szakember neve, címe, felsőfokú végzettsége,
 - jogosultsági kategória jelölése, kamarai nyilvántartási szám (amennyiben a bemutatott szakember már rendelkezik kamarai nyilvántartásba vétellel az előírt érvényes jogosultság meglétének igazolására), - annak a foglalkoztatónak a megjelölése, akivel/amellyel az adott szakember az ajánlattétel során munkaviszonyban áll,

KÖZVETLEN KEZELÉSÜ (GATLANGAZDALKODÁSI
IGAZGATÓSÁGRA

2014 DEC 03

ÉRKEZETT



- a szakmai gyakorlat ismertetése: projekt megnevezése, a projektben az adott szakember által ellátott tevékenység, a tevékenység kezdő és befejező ideje: mettől (év, hónap) - meddig (év, hónap), - a szakember kifejezett nyilatkozata arról, hogy az ajánlattevő nyertessége esetén rendelkezésre áll, közreműködik a teljesítésben az ajánlatban szereplő pozícióban, és nincs más olyan kötelezettsége a teljesítés időszakára vonatkozóan, amely a szerződés teljesítésében való munkavégését bármilyen szempontból akadályozná.

Magyarországi letelepedésű szakember esetén a 244/2006. Korm. rendeletben előírt feltételek teljesülését ajánlatkérő a Magyar Mérnöki Kamara, illetve a Magyar Építészeti Kamara nyilvántartásában, a kamarai honlap(ok)ról ellenőrzi. Amennyiben a kamarai honlap / honlapok nem tartalmazzák az előírt jogosultság meglétét, az ajánlathoz csatolni kell a jogosultságot igazoló okirat / okiratok másolatát.

Más tagállamban szerzett jogosultságú, vagy más származási országban szerzett jogosultságú szakember esetében ajánlattevőnek az alkalmasság minimumkövetelményeiben előírt jogosultságokkal egyenértékű jogosultságot igazoló dokumentum magyar nyelvű fordítását is csatolni kell az alkalmasság igazolásához. Amennyiben a bemutatott szakember a kamarai nyilvántartásba vétellel a szerződés megkötéséig nem rendelkezik, a kamarai regisztráció elmaradása a szerződéskötéstől való visszalépésnek minősül a Kbt. 124. § (4) bekezdés alapján, melynek következtében ajánlatkérő a második legkedvezőbb ajánlatot nyújtóval kötheti meg a szerződést, amennyiben az eljárást lezáró összegezésben azt megjelölte.

Az önéletrajzból egyértelműen megállapíthatónak kell lenni az alkalmassági követelményeknek való megfelelés, ezért ajánlatkérő kiemelten felhívja az ajánlattevők figyelmét arra, hogy az önéletrajznak szövegszerűen kell tartalmaznia azokat a minimális fordulatokat, melyeket ajánlatkérő az alkalmassági minimum követelmények esetén előír.

Az alkalmassági minimumkövetelményként előírt, az alkalmasság igazolására szolgáló adatokat úgy kell az igazolás(ok)nak tartalmazni, hogy azokból az igazolni kívánt alkalmassági minimumkövetelménynek való megfelelés egyértelműen megállapítható legyen."

Ezzel összefüggésben az alkalmasság minimumkövetelményeként az ajánlatkérő az alábbiakat írta elő:

„M2) Ajánlattevő nem mutat be az ajánlatban az alábbi előírásoknak megfelelő szakembereket:

M2)1 Legalább 1 fő szakembert, aki felsőfokú végzettséggel, továbbá MV-Ép/AM kategóriájú, érvényes felelős műszaki vezetői jogosultsággal, más tagállamban szerzett jogosultság esetén a küldő vagy származási országban az előírttal egyenértékű jogosultsággal, és az MV-Ép/AM jogosultságának megfelelő, legalább 5 év (60 hónap) szakmai gyakorlattal rendelkezik.

M2)2 Legalább 1 fő szakembert, aki felsőfokú végzettséggel, továbbá MV-Ép/A kategóriájú, érvényes felelős műszaki vezetői jogosultsággal, más tagállamban szerzett jogosultság esetén a küldő vagy származási országban az előírttal egyenértékű jogosultsággal, és az MV-Ép/A jogosultságának megfelelő, legalább 5 év (60 hónap) magasépítési kivitelezési területen szerzett szakmai gyakorlattal rendelkezik.

M2)3 Legalább 1 fő szakembert, aki felsőfokú kertész-mérnöki végzettséggel és a végzettségének megfelelő, legalább 5 év (60 hónap) szakmai gyakorlattal rendelkezik.

M2)4 Legalább 1 fő szakembert, aki felsőfokú vízépítő mérnöki (VZ-T) végzettséggel és a végzettségének megfelelő, legalább 5 év (60 hónap) szakmai gyakorlattal rendelkezik nyílt felületű vízi létesítmények magvalósításában.

Egy szakember csak egy pozícióra jelölhető.

A szakmai gyakorlati idő megállapításakor az időben párhuzamos, ugyanazon jogosultsághoz kötött gyakorlati idők nem adódnak össze, azaz csak egyszer számítanak bele a gyakorlati időbe. Ajánlatkérő a szakmai gyakorlati időt az önéletrajz alapján ellenőrzi."

A Kbt. 2. § (2) bekezdése szerint „az ajánlatkérőnek esélyegyenlőséget és egyenlő bánásmódot kell biztosítania a gazdasági szereplők számára."

I.

A szabálytalansági gyanú alapját az alábbi feltételezések képezték:



1.

„Az előírás, mely szerint a más EU tagállamban szerzett jogosultság magyar kamarai tagsággal való egyenértékűségének igazolását már a közbeszerzési eljárásban be kell nyújtani, indokolatlanul megnehezíti a külföldi gazdaság szereplők részvételét a közbeszerzési eljárásban. Ilyen tartalmú igazolás - figyelemmel az igazolás beszerzésének időtartamára, és költségére - kizárólag a nyertes ajánlattevőtől, a szerződés megkötésének időpontjában követelhető meg.”

2.

„A Kbt. 2. § (2) bekezdésével ellentétes az - a más országban szerzett jogosultságú szakemberekre vonatkozó rendelkezések között feltüntetett - előírás is, mely szerint „amennyiben a bemutatott szakember a kamarai nyilvántartásba vétellel a szerződés megkötéséig nem rendelkezik, a kamarai regisztráció elmaradása a szerződéskötéstől való visszalépésnek minősül” mivel az ajánlattételi felhívás szövegéből arra lehet következtetni, hogy e rendelkezés a nyertes külföldi ajánlattevő által a teljesítésbe bevont szakember részére is előírja a magyar jogszabályok szerinti kamarai regisztrációt legkésőbb a szerződés megkötéséig.”

II.

A lebonyolító szervezet a szabálytalansági gyanúval kapcsolatban a Közbeszerzési Döntőbizottság jogorvoslati eljárását kezdeményezte, annak érdekében is, hogy a szabálytalansági gyanú szerinti feltételezések helytállóak-e.

A Közbeszerzési Döntőbizottság 2014. november 17-én kelt végzésében az eljárást jogorvoslatra nyitva álló határidőn túli kezdeményezés miatt megszüntette (D.524/13/2014.).

III.

Tekintettel arra, hogy a KDB érdemben nem bírálta el a hivatalbóli kezdeményezésben foglaltakat, a lebonyolító szervezet maga vizsgálta meg részletesen a szabálytalansági gyanú alapjául szolgáló körülményeket és feltételezéseket, amelyekkel kapcsolatban a szabálytalansági eljárásban az alábbi megállapítások születtek:

Az Európai Bizottság 2013. február 8-án kelt, „Horizontális közbeszerzési audit – a 1083/2006 Rendelet 60 cikk szerinti irányítási és ellenőrzési rendszerek működésének vizsgálata” tárgyú ellenőrzési jelentése a magyar kamarai tagságról szóló igazolás ajánlat benyújtásának időpontjában történő csatolását minősítette a közösségi joggal ellentétesnek. A vizsgált ajánlattételi felhívás e feltétellel összhangban áll.

1. *„Az előírás, mely szerint a más EU tagállamban szerzett jogosultság magyar kamarai tagsággal való egyenértékűségének igazolását már a közbeszerzési eljárásban be kell nyújtani, indokolatlanul megnehezíti a külföldi gazdaság szereplők részvételét a közbeszerzési eljárásban. Ilyen tartalmú igazolás - figyelemmel az igazolás beszerzésének időtartamára, és költségére - kizárólag a nyertes ajánlattevőtől, a szerződés megkötésének időpontjában követelhető meg.”*

Az ajánlattételi felhívás fent hivatkozott pontja értelmezhető úgy is, hogy

- a) kizárólag az - ajánlattevő által egyenértékűnek tartott – jogosultságról szóló, az ajánlattevő származási országában kiállított igazolást és annak magyar nyelvű fordítását szükséges az ajánlathoz csatolni, illetve úgy is, hogy
- b) az a) pontban foglaltak benyújtása mellett szükséges még egy külön – az ajánlattevő által és költségére a Magyar Mérnöki Kamarától, vagy a Magyar Építész Kamarától beszerzendő - igazolás ajánlattal egyidejűleg történő benyújtása is az egyenértékűségéről.

A szabálytalansági gyanú alapjául szolgáló feltételezés, mely szerint a más EU tagállamban szerzett jogosultság magyar kamarai tagsággal való egyenértékűségéről szóló külön – az ajánlattevő által és költségére beszerzendő - igazolást kell benyújtani a közbeszerzési eljárásban, nem bizonyított. Ugyancsak nem bizonyítható az a szabálytalansági gyanú szerinti feltételezés, mely szerint az egyenértékűség igazolása kizárólag a Magyar Mérnöki Kamara vagy a Magyar Építész Kamara által kiadott külön igazolással bizonyítható.

Az ajánlatkérő KDB jogorvoslati eljárásban tett észrevétele szerint „A jelen közbeszerzési eljárásban más tagállamban letelepedett ajánlattevő, illetve más tagállamban szerzett jogosultságú szakember nem vett



részt. Ez esetben az ajánlatkérő az Európai Unió e-Certis információs rendszerét alkalmazta volna a felhívásban előírt alkalmassági feltétel teljesítésének a megítélésénél.” (D.524/13/2014.)

Az ajánlatkérő – nyilatkozata szerint – maga kívánta az egyenértékűséget ellenőrizni.

2. „A Kbt. 2. § (2) bekezdésével ellentétes az - a más országban szerzett jogosultságú szakemberekre vonatkozó rendelkezések között feltüntetett - előírás is, mely szerint „amennyiben a bemutatott szakember a kamarai nyilvántartásba vétellel a szerződés megkötéséig nem rendelkezik, a kamarai regisztráció elmaradása a szerződéskötéstől való visszalépésnek minősül” mivel az ajánlattételi felhívás szövegéből arra lehet következtetni, hogy e rendelkezés a nyertes külföldi ajánlattevő által a teljesítésbe bevont szakember részére is előírja a magyar jogszabályok szerinti kamarai regisztrációt legkésőbb a szerződés megkötéséig.”

Az ajánlatkérő a KDB D.524/13/2014. számú végzésében foglaltak alapján a következő észrevételekkel élt:

„Előadta, hogy az ajánlattételi felhívásban a magyarországi letelepedésű, illetve a más tagállamban letelepedett szakemberek vonatkozásában nem írta elő kötelező alkalmassági feltételként azt, hogy az ajánlattétel időpontjában rendelkezni kell a minimum követelményként előírt jogosultsággal, nyilvántartásba vétellel, így kamarai regisztrációval. Az ajánlatkérő nem tett különbséget a külföldi, illetve a belföldi szakemberek között. A felhívás „Más tagállamban szerzett jogosultságú, vagy más származási országban szerzett jogosultságú szakember esetében ajánlattevőnek az alkalmasság minimumkövetelményeiben előírt jogosultságokkal egyenértékű jogosultságot igazoló dokumentum magyar nyelvű fordítását is csatolni kell az alkalmasság igazolásához” kitételét abban az esetben kell alkalmazni, amennyiben a teljesítésbe bevont szakember már az ajánlattétel időpontjában rendelkezik az előírtaknak megfelelő jogosultsággal. Ez az igazolási mód és feltétel a magyarországi letelepedésű és a magyar jogszabályok szerint már jogosultságot szerzett szakember irányában is fennáll.

Az ajánlatkérő előírta továbbá, hogy „Amennyiben a bemutatott szakember a kamarai nyilvántartásba vétellel a szerződés megkötéséig nem rendelkezik, a kamarai regisztráció elmaradása a szerződéskötéstől való visszalépésnek minősül a Kbt. 124. § (4) bekezdés alapján, melynek következtében ajánlatkérő a második legkedvezőbb ajánlatot nyújtóval kötheti meg a szerződést, amennyiben az eljárást lezáró összegezésben azt megjelölte.” Ezen rendelkezésből a fentiek miatt nem vonható le az a következtetés, hogy a külföldi szakembertől az ajánlatkérő a magyar jogszabályok szerinti kamarai regisztrációt követelte meg alkalmassági feltételként.”

A fentiekre, valamint az 1. pontban kifejtettek tekintettel nem bizonyított, hogy a külföldi szakembertől az ajánlatkérő a magyar jogszabályok szerinti kamarai regisztrációt követelte meg.

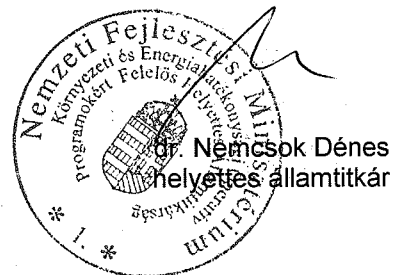
A Korm. rendelet 2. §-ának 24. pontja szerint „szabálytalanság: az 1083/2006/EK tanácsi rendelet 2. cikk 7. pontjában foglaltak, továbbá a nemzeti jogszabályok előírásainak, és a támogatási szerződésben a felek által vállalt kötelezettségeknek a megsértése, amelyek eredményeképpen Magyarország pénzügyi érdekei sérülnek, illetve sérülhetnek.”

A Korm. rendelet 90. §-ának (1) bekezdése alapján a szabálytalansági eljárás lezárásáról a szabálytalansági eljárás során eljáró szervezet vezetője a szabálytalanság-eljárási jegyzőkönyv alapján dönt, a 90. § (2) bekezdésének b) pontja szerint a szabálytalansági eljárás lezárulhat annak megállapításával, hogy nem történt szabálytalanság, és – ha szükséges – támogatási jogviszonyt érintő intézkedést elrendelő döntéssel.

Tájékoztatom, hogy döntésem ellen a Korm. rendelet 92-93.§-ában foglaltak szerint jelen levél kézhezvételét követő 10 napon belül, az indokok megjelölésével, írásban jogorvoslati kérelmet terjeszthet elő a Nemzeti Fejlesztési Minisztérium Környezeti és Energiahatékonysági Operatív Programokért Felelős Helyettes Államtitkárságánál.

Budapest, 2014. november „25”

Tisztelettel:



D. Némcsok Dénes
helyettes államtitkár

